

---

**Конференция 2005 года участников  
Договора о нераспространении ядерного  
оружия по рассмотрению действия  
Договора**

1 August 2005  
Russian  
Original: English

---

**Краткий отчет о 10-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 6 мая 2005 года, в 15 ч. 00 м.  
*Председатель:* г-н ди Кейрос Дуарти ..... (Бразилия)

**Содержание**

- Общие прения (*продолжение*)
- Выборы заместителей Председателя

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

05-33597 (R)

**\* 0533597 \***

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Общие прения** (*продолжение*)

1. **Г-н Угарте** (Коста-Рика) говорит, что, хотя основную ответственность за отсутствие прогресса в области нераспространения и разоружения со времени проведения Обзорной конференции 2000 года несут ядерные державы, официально признанные таковыми, и другие государства, имеющие ядерный потенциал или амбиции в этой области, в некотором смысле эта ответственность лежит на всех государствах. У Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) нет иного активного механизма осуществления, кроме обзорных конференций, проводимых один раз в пять лет. В этой связи его делегация одобряет предложение, содержащееся в рабочем документе Канады (NPT/CONF.2005/PC.III/WP.1), о проведении ежегодных совещаний для принятия всех необходимых решений по вопросам, имеющим отношение к Договору, и предоставлении Бюро права созывать чрезвычайные сессии в случае возникновения угрозы целостности или действенности Договора.

2. У Договора также нет иных механизмов проверки и исполнения, кроме статьи III, которая требует, чтобы государства-участники подписали соглашения о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Хотя в Договоре нет положений о наделении Совета Безопасности каким-либо конкретным мандатом, Устав МАГАТЭ дает Совету управляющих Агентства право передавать дела, связанные с несоблюдением гарантий, на рассмотрение Совета Безопасности. Хотя дело Корейской Народно-Демократической Республики передавалось на рассмотрение Совета в 1993 и 2003 годах, Совет так и не принял решений из-за расхождения во мнениях у пяти постоянных членов. Принятие резолюции 1540 (2004) явилось позитивным шагом, но не следует забывать о том, что Совет может утверждать обязательные для выполнения меры только применительно к конкретным ситуациям или спорам. Для обеспечения транспарентности и взаимного доверия необходимы дополнительные протоколы, но такие документы, к сожалению, подписали только 66 государств, а из 77 государств, реализующих крупные ядерные программы, 11 до сих пор не подписали упомянутый протокол. Международное сообщество должно ввести в действие более жесткие системы контроля с использованием всех имеющихся правовых средств.

3. Медленные темпы осуществления 13 практических шагов, утвержденных на Обзорной конференции 2000 года, вызывают озабоченность, равно как и отсутствие политической воли у ядерных держав в области разоружения. Коста-Рика призывает снять с боевого дежурства и демонтировать системы ядерного оружия, и она не принимает никаких объяснений по поводу задержек в этом деле, базирующихся на концепции ядерного сдерживания. Такая аргументация идет вразрез с Договором и подрывает усилия по обеспечению нераспространения.

4. Договор Тлателолко, благодаря которому был впервые избавлен от ядерного оружия один из густонаселенных районов нашей планеты, служит примером для подражания для всего мира. Коста-Рика одобряет усилия по созданию таких зон в Центральной Азии и на Ближнем Востоке.

5. Как первая страна, полностью выполнившая резолюцию 41 (I) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года о принципах, определяющих общее регулирование и сокращение вооружений, Коста-Рика приветствует консультативное заключение Международного Суда об обязанности проводить переговоры в духе доброй воли, направленные на обеспечение полного ядерного разоружения при наличии системы строгого и эффективного международного контроля. Она глубоко сожалеет о том, что ни эта резолюция, ни заключение Суда не были выполнены, и поэтому совместно с делегацией Малайзии она вновь представит рабочий документ в развитие консультативного заключения Суда.

6. В заключение он заявляет о безоговорочной поддержке его делегацией рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря «При большей свободе...», в котором закладывается основа для действий, призванных обеспечить, чтобы на смену миру, основанному на сдерживающей силе террора, пришел мир в подлинном смысле этого слова.

7. **Г-н Селарье** (Сальвадор) говорит, что в мире, особенно со времени террористических нападений на Соединенные Штаты Америки в 2001 году, намечилось движение в сторону нового глобального консенсуса в отношении безопасности, которая стала рассматриваться во взаимосвязи с правами человека, миром, развитием и демократией. Международное сообщество может оперативно и эффектив-

но реагировать на глобальные проблемы только при помощи коллективных действий.

8. Однако надежды большинства государств на мир, свободный от страха и угрозы оружия массового уничтожения, вступают в противоречие с реалиями современного мира, в котором у некоторых государств имеются возможности и современная техническая база для разработки новых и более мощных видов массового уничтожения, включая ядерное оружие. Эти государства поддерживают и воплощают в жизнь свои доктрины и стратегии при помощи военной силы, нанося ущерб общим интересам человечества.

9. С точки зрения его делегации, более безопасный мир для государств, обладающих ядерным оружием, и государств, таковым не обладающих, может стать реальностью только благодаря полному уничтожению ядерного и других видов оружия массового уничтожения. Организацию Объединенных Наций нельзя винить в отсутствии прогресса в сфере разоружения, так как следует подчеркнуть, что государства-члены несут всю полноту ответственности за свои действия и должны продемонстрировать политическую волю к достижению этой цели. Для того чтобы процесс денуклеаризации увенчался успехом, все государства должны в полном объеме выполнить подписанные ими договоры и предпринять новые шаги для активизации многосторонних действий по ликвидации этих угроз. Кроме того, резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности должна стать основой для переговоров в целях подписания юридически обязательного международного документа, который позволил бы перекрыть доступ негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения.

10. Следует всегда помнить о том, что разрушительные последствия применения ядерного оружия затронут всю планету. В ядерном конфликте не может быть победителей или побежденных; никакая политическая цель не может оправдать применения такого оружия. Таким образом, ядерное разоружение должно стать абсолютным и всеобщим приоритетом.

11. В заключение он воздает должное правительству Мексики за организацию первой Конференции государств — участников договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, и подписавших их государств.

### **Выборы заместителей Председателя**

12. **Председатель** говорит, что Группа неприсоединившихся и других государств одобрила кандидатуру Габона на должность заместителя Председателя.

13. Кандидатура Габона на должность заместителя Председателя Конференции утверждается.

*Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.*